

UMOWA RAMOWA nr KP1545/2020
O WSPÓŁPRACY W SPRAWIE SPRZEDAŻY
Z ODROZCZONYM TERMINEM PŁATNOŚCI

Niniejsza umowa ramowa o współpracy w sprawie sprzedaży z odroczonym terminem płatności („Umowa”) zostaje zawarta w dniu 21-01-2020 roku w Warszawie, pomiędzy:

- (1) **Castorama Polska Spółką z ograniczoną odpowiedzialnością** z siedzibą w Warszawie: pod adresem: ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XIII Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000024785, z kapitałem zakładowym w wysokości 54.808.000 złotych, NIP 5261009959, zwaną dalej „**Sprzedającym**” lub „**Castorama**”, w imieniu której przy zawarciu Umowy działa:

Mateusz Dembiński – Dyrektor Działu Skarbu

a

- (2) Nabywcą: **GMINA KĘDZIERZYN-KOŹLE**, ul. PIRAMOWICZA 32, 47-200 KĘDZIERZYN-KOŹLE, NIP 7492055601
- (3) Odbiorcą: **MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ**, ul. Mikołaja Reja 2a, 47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE

zwanymi dalej „**Kupującym**”, w imieniu którego, na podstawie pełnomocnictwa, stanowiącego **Załącznik 4** do niniejszej Umowy, działa:

DANUTA CEGLAREK

(każda z wymienionych powoływana dalej także jako „**Strona**” lub łącznie jako „**Strony**”).

STRONY UZGODNIŁY, CO NASTĘPUJE:

1. DEFINICJE

- 1.1.** Wyrażenia używane w Umowie, a odrębnie w niej niezdefiniowane, mają następujące znaczenie:

Autoryzacja	zgoda Emitenta na dokonanie Transakcji przy użyciu Karty
Dni Robocze	wszystkie dni z wyjątkiem sobót, niedziel oraz dni ustawowo wolnych od pracy.
Dowód zawarcia Transakcji	wydruk niefiskalny (niebędący paragonem ani fakturą) z Terminala potwierdzający dokonanie Transakcji wydany Użytkownikowi w Sklepie po dokonaniu płatności Kartą, zawierający datę Transakcji, numer Karty, numer Sklepu, oznaczenie Towarów zakupionych w ramach Transakcji, oraz kwotę brutto zapłaconą za Towary.
Emitent	EXORIGO - UPOS Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie pod adresem: ul. Kolejowa 5/7, 01-217 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000216709, z kapitałem zakładowym w wysokości 17.729.405,68 złotych, NIP 9281838767.
Karta Partnerska (Karta)	Karta wyemitowana przez Emitenta i wydana Kupującemu przez Sprzedającego służąca do dokonywania i rejestrowania Transakcji w ramach Limitu.
Limit	określona w złotych polskich w Umowie maksymalna dopuszczalna kwota Zadłużenia

Limit Karty	określona w złotych polskich w Umowie maksymalna dopuszczalna kwota Zadłużenia w ramach danej Karty
PAN	Poufny, czterocyfrowy kod uwierzytelniający, służący do autoryzowania/akceptowania Transakcji (<i>personal authorisation number</i>).
Saldo	kwota w złotych polskich stanowiąca różnicę pomiędzy kwotą Limitu i kwotą Zadłużenia.
Sklep	sklep stacjonarny Castorama lub Brico Depot na terenie Polski
Terminal	urządzenie do akceptacji Kart w Sklepie.
Towary	towary oferowane przez Sprzedającego do sprzedaży w Sklepach, a także usługi oferowane w Sklepach nabywcom Towarów, takie jak usługi transportowe, montażu, itp.
Transakcja	zakup Towarów w Sklepie przy użyciu Karty z zastosowaniem płatności przelewem, z odroczonym terminem płatności.
Użytkownik	osoba fizyczna, której Kupujący wyda Kartę.
Zapłata	płatność za Towary zakupione w ramach Transakcji dokonana przez Kupującego, na podstawie faktury wystawionej przez Sprzedającego, przelewem na rachunek bankowy Sprzedającego podany w fakturze, po jej zaksięgowaniu w systemie księgowym Sprzedającego.
Zadłużenie	łączna wartość Transakcji, za które Sprzedający nie otrzymał Zapłaty.

1.2. Interpretacja:

- 1.2.1. Wyraz użyty w Umowie w liczbie pojedynczej obejmuje jego liczbę mnogą i odwrotnie, chyba, że co innego wynika z kontekstu.
- 1.2.2. W braku odmiennych postanowień, termin użyty w którymkolwiek Załączniku lub w zawiadomieniu sporządzonym zgodnie z Umową bądź w związku z nią będzie miał takie samo znaczenie, jakie nadano mu w Umowie.
- 1.2.3. Nazwy artykułów użyte w Umowie służą jedynie przejrzystości tekstu i nie mogą być brane pod uwagę przy wykładni Umowy.
- 1.2.4. Jeżeli nie zostało zapisane inaczej w Umowie, jakiegokolwiek odniesienie do Umowy lub innego dokumentu oznacza odniesienie do Umowy lub takiego dokumentu, z uwzględnieniem wszelkich istniejących w danym czasie zmian i uzupełnień Umowy lub takiego dokumentu (w tym porozumień, umów i dokumentów, które je zastępują)

2. ARTYKUŁ 2 PRZEDMIOT UMOWY

- 2.1. Przedmiotem Umowy jest określenie warunków, na jakich Kupujący w okresie obowiązywania Umowy uprawniony będzie do kupowania Towarów w Sklepach przy zastosowaniu płatności przelewem, z odroczonym terminem płatności.
- 2.2. Na zasadach określonych w Umowie Kupujący uprawniony będzie także do dokonywania płatności za usługi oferowane aktualnie w Sklepach nabywcom Towarów, takie jak usługi transportowe, montażu, itp. Do dokonywania płatności za usługi, o których mowa w zdaniu poprzednim, znajdują zastosowanie postanowienia Umowy dotyczące płatności za Towary.
- 2.3. Umowa ma zastosowanie do zakupu Towarów przy użyciu Kart, które zostaną wydane Kupującemu przez Sprzedającego w okresie obowiązywania Umowy, co nie wyklucza możliwości stosowania przy zakupie Towarów innych form płatności zgodnie z art. 4.7. Umowy.

- 2.4.** Przez zawarcie Umowy Kupujący zobowiązuje się do dokonywania płatności za Transakcje dokonane przy użyciu Karty do wysokości Limitu, a dla każdej z Kart do wysokości Limitu Karty przypisanego danej Karcie, z zastrzeżeniem, że Kupujący ponosić będzie odpowiedzialność także za Transakcje dokonane z przekroczeniem Limitu lub Limitu Karty, jeżeli nastąpi to z przyczyn leżących po stronie Kupującego lub Użytkownika. Wartość Transakcji, które mogą być realizowane przy użyciu poszczególnych Kart może być zróżnicowana przez określenie Limitu Karty w różnej wysokości dla poszczególnych Kart, jednak łącznie nie może przewyższać kwoty Limitu przyznanego w Umowie.
- 2.5.** Kupujący oświadcza, że Umowa z chwilą jej podpisania przez Kupującego stanowić będzie ważne zobowiązanie Kupującego, w szczególności, że uzyskał wszystkie wymagane zgody, w tym korporacyjne, na zawarcie Umowy i zaciągnięcie zobowiązań wynikających z Umowy.
- 2.6.** W zakresie nieuregulowanym w Umowie do współpracy pomiędzy Stronami znajdują zastosowanie obowiązujące przepisy prawa, w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego.

3. ARTYKUŁ 3 ZASADY WYDAWANIA KART

- 3.1.** Karta Partnerska jest wydawana w formie materialnej. Karta Partnerska nie jest kartą płatniczą w rozumieniu ustawy z dnia 19.08.2011 roku o usługach płatniczych. Do Transakcji nie znajdują zastosowania postanowienia ustawy o usługach płatniczych.
- 3.2.** Poza numerem identyfikującym Kartę, na Karcie widnieć będą informacje słowne i graficzne niesłużące do identyfikacji Użytkownika ani Kupującego.
- 3.3.** Karty zostaną przekazane upoważnionemu przedstawicielowi Kupującego przez Sprzedającego przy podpisaniu Umowy lub przesłane w terminie 7 (siedmiu) dni od dnia zawarcia Umowy, kurierem z potwierdzeniem odbioru pod adres podany w art. 12.3. Umowy. Datą aktywacji Kart będzie: (i) w przypadku wydania Kart przedstawicielowi Kupującego przy zawarciu Umowy - data podpisania protokołu odbioru Kart przez przedstawiciela Kupującego, (ii) w przypadku przesłania Kart pocztą kurierską – data otrzymania przez Sprzedającego dowodu odbioru Kart przez osobę odbierającą korespondencję w siedzibie Kupującego lub wcześniejsza data otrzymania przez Sprzedającego wiadomości wysłanej pocztą elektroniczną z jednego z adresów e-mail podanych jako właściwe do kontaktów ze strony Kupującego w **Załączniku nr 1** do Umowy na jeden z adresów mailowych e-mail podanych jako właściwy do kontaktów ze strony Sprzedającego w **Załączniku nr 1** do Umowy.
- 3.4.** Strony uzgadniają, że w terminie określonym w art. 3.3. Umowy, Sprzedający wyda Kupującemu liczbę Kart określoną w **Załączniku nr 1** do Umowy. Na wniosek Kupującego Sprzedający może mu wydać dodatkowe Karty. Wydanie dodatkowych Kart będzie wymagać zawarcia aneksu do Umowy, który obejmować będzie także zmianę **Załącznika nr 2** do Umowy.
- 3.5.** Do każdej Karty Partnerskiej przypisany będzie jeden numer telefonu komórkowego podany przez Kupującego, który powinien być numerem telefonu Użytkownika, poza tym Karta Partnerska nie jest powiązana z danymi Użytkownika. Podane przez Kupującego numery telefonów komórkowych są określone w **Załączniku nr 2** do Umowy.
- 3.6.** W okresie ważności Karty istnieje możliwość zmiany numeru telefonu komórkowego przypisanego do Karty przez dokonanie zmian w **Załączniku nr 2** do Umowy i podpisanie go przez uprawnionych przedstawicieli obu Stron Umowy.
- 3.7.** W stosunkach Kupującego z Emitentem i Sprzedającym przyjmuje się domniemanie, że numer telefonu podany przez Kupującego i przypisany do Karty jest numerem Użytkownika. Kupujący nie jest uprawniony do podnoszenia w stosunku do Emitenta lub Sprzedającego żadnych roszczeń z tego tytułu, że podany przez niego numer przypisany do Karty nie był numerem Użytkownika lub przestał być numerem Użytkownika w okresie obowiązywania Umowy lub z tytułu tego, że osoba trzecia uzyskała dostęp do telefonu Użytkownika.
- 3.8.** Karta Partnerska zabezpieczona jest numerem PAN. Dokonanie Transakcji przy użyciu Karty Partnerskiej wymaga podania aktualnego numeru PAN w Terminalu. Numer PAN jest przekazywany wyłącznie właścicielowi numeru telefonu komórkowego, do którego zostanie przypisana Karta Partnerska i nie może być przez niego ujawniony żadnej osobie trzeciej. Sprzedający ani Emitent nie ponoszą odpowiedzialności za skutki ujawnienia numeru PAN osobie trzeciej.

- 3.9.** Po potwierdzeniu odebrania Kart Partnerskich przez Kupującego niezwłocznie, nie później niż w ciągu 3 (trzech) dni roboczych Emitent prześle na przypisane do Kart Partnerskich numery telefonów komórkowych Użytkowników krótką wiadomość tekstową (sms) z numerem PAN.
- 3.10.** Kupujący bierze pełną odpowiedzialność za dokonane i odebrane z numerów telefonów podanych w **Załączniku nr 1** do Umowy rozmowy, wiadomości tekstowe oraz inne formy komunikacji w sprawach stanowiących przedmiot Umowy, w szczególności za nadanie lub zmianę PAN-u.
- 3.11.** Użytkownik będzie mieć możliwość zmiany lub resetu numeru PAN wyłącznie w Terminalu, po wprowadzeniu Karty Partnerskiej do Terminalu.

4. ARTYKUŁ 4 ZAKUPY TOWARÓW PRZY UŻYCIU KARTY

- 4.1.** Zakupy Towarów na zasadach określonych w Umowie dokonywane mogą być wyłącznie przez Użytkowników. Użytkownikami mogą być wyłącznie osoby fizyczne posiadające pełną zdolność do czynności prawnych, pracownicy Kupującego lub osoby upoważnione na innej podstawie do dokonywania w imieniu Kupującego zakupu Towarów.
- 4.2.** Użytkownikami powinni być osoby fizyczne uprawnione do korzystania z telefonów komórkowych, których numery są podane w **Załączniku nr 1** do Umowy. Kupujący nie będzie podawać Sprzedającemu ani Emitentowi żadnych danych osobowych Użytkowników (Do Kart zostanie przypisany numer telefonu, a nie osoba Użytkownika).
- 4.3.** Do zakupu Towarów na warunkach określonych w Umowie wymagane i wystarczające będzie potwierdzenie płatności przez wprowadzenie Karty do Terminala w kasie Sklepu przy użyciu numeru PAN przypisanego do danej Karty. Pracownicy Sklepów nie będą zobowiązani do weryfikowania tożsamości Użytkownika.
- 4.4.** Kupujący ponosić będzie pełną odpowiedzialność wobec Sprzedającego za zakupy Towarów dokonane przez osobę fizyczną, która dokona płatności Kartą Partnerską, bez względu na istnienie i rodzaj stosunku prawnego istniejącego pomiędzy Kupującym i Użytkownikiem oraz także w przypadku, gdy Użytkownik działać będzie bez umocowania Kupującego lub z przekroczeniem takiego umocowania.
- 4.5.** Zakup Towaru będzie potwierdzany przez wydanie Dowodu Zawarcia Transakcji. Przedstawienie Dowodu Zawarcia Transakcji jest warunkiem zgłoszenia reklamacji dotyczącej Towaru lub Transakcji. W przypadku, gdy na Terminalu pojawi się informacja o odmowie Autoryzacji (w szczególności z powodu przekroczenia Limitu, upływu ważności Karty, uszkodzenia Karty), Użytkownikowi zostanie wydany dokument potwierdzający odmowę.
- 4.6.** Do realizacji jednej transakcji może być użyta tylko jedna Karta Partnerska
- 4.7.** Transakcja Kartą Partnerską może być łączona z innymi formami płatności za Towary jak (gotówka lub karta płatnicza)
- 4.8.** Z zastrzeżeniem art. 4.9. Umowy, wydanie Towaru nastąpi w Sklepie dniu zakupu potwierdzonego Dowodem zawarcia Transakcji.
- 4.9.** W przypadku złożenia Zamówienia z odbiorem w Sklepie lub z dostawą z transportem Castorama, Towar wraz z Dowodem zawarcia transakcji będzie wydany jedynie osobie upoważnionej przez Kupującego w ustalonym miejscu lub terminie określonym w zamówieniu, przy czym w każdym przypadku zapłata za Towar nastąpić musi w Sklepie przy użyciu Karty.
- 4.10.** Do czasu Zapłaty za Towar pozostanie on własnością Castorama.
- 4.11.** W przypadku, gdy w ramach zaspokojenia roszczeń z tytułu rękojmi lub gwarancji lub na innej podstawie prawnej, Kupujący uprawniony będzie do otrzymania zwrotu całości lub części ceny zapłaconej za Towar, którego zakup nastąpił przy użyciu Karty, rozliczenie kwot należnych Kupującemu z tego tytułu zostanie dokonane kompensatą bieżących należności lub przelewem na rachunek bankowy Kupującego określony w **Załączniku nr 1** (nie jest możliwe otrzymanie zwrotu ceny lub jej części gotówką) w terminie 7 dni od dnia uznania reklamacji dotyczącej Towaru w Sklepie lub innego zdarzenia, z którego wynikać będzie obowiązek zwrotu ceny lub jej części.
- 4.12.** Pozostałe warunki Transakcji podlegać będą ogólnym zasadom zakupu Towarów obowiązujących w Sklepach.

5. ARTYKUŁ 5 LIMIT I SPOSÓB PŁATNOŚCI

- 5.1. Karta umożliwia dokonanie płatności do wysokości Salda lub niższego od niego Limitu Karty. Każda Transakcja powoduje obniżenie wysokości Salda o kwotę wartości Towarów nabytych w ramach Transakcji oraz podatek VAT. Obniżenie wysokości Salda następuje z chwilą Autoryzacji Transakcji. Po wyczerpaniu Limitu nabycie Towarów na zasadach określonych w Umowie może zostać dokonane wyłącznie po dokonaniu Zapłaty.
- 5.2. Podwyższenie wysokości Salda następuje przez spłatę Zadłużenia, z chwilą zarejestrowania przez Sprzedającego i Emitenta dokonania Zapłaty. Spłata Zadłużenia może nastąpić wyłącznie przelewem na rachunek bankowy podany przez Sprzedającego na fakturze. Nie jest możliwa spłata Zadłużenia przy użyciu Karty lub zastosowaniu innej formy niż przelew bankowy.
- 5.3. Zapłata uznana będzie za dokonaną po uznaniu nią rachunku bankowego Castorama podanego na fakturze i zarejestrowaniu jej w systemie Castorama. Sprzedający dołoży należytej staranności w celu zapewnienia, że płatność za Towary dokonana zgodnie z Umową zostanie zarejestrowana w terminie 3 (trzech) Dni Roboczych od dnia uznania rachunku bankowego Castorama wskazanego w fakturze kwotą płatności.
- 5.4. Postanowienia art. 5.1. Umowy nie mogą być traktowane jako zwalniające Kupującego z odpowiedzialności wobec Sprzedającego za zakupy Towarów dokonane przez osobę upoważnioną przez Kupującego, niezależnie od wartości zakupionego Towaru, także w przypadku przekroczenia Limitu.
- 5.5. Strony określają Limit na kwotę określoną w **Załączniku nr 1** do Umowy.
- 5.6. Z zastrzeżeniem art. 5.7. Umowy Limit może zostać zmieniony wyłącznie przez podpisanie aneksu do Umowy.
- 5.7. Limit może zostać zmniejszony jednostronnie przez Sprzedającego, w przypadku, gdy powstaną uzasadnione wątpliwości co do zdolności Kupującego do regulowania zobowiązań wynikających z Umowy, w szczególności kiedy Kupujący opóźnia się ze spłatą Zadłużenia.
- 5.8. Weryfikacja wykorzystania Limitu przez Użytkownika będzie możliwa wyłącznie po wprowadzeniu Karty do Terminala. Na wniosek Kupującego Sprzedający przekaze mu raport o wysokości Zadłużenia oraz ewentualnie inne dane dotyczące Transakcji zrealizowanych przy użyciu Kart Partnerskich.
- 5.9. Sprzedający wystawi Kupującemu fakturę za dokonane zakupy Towarów okresowo, zgodnie z **Załącznikiem nr 1** do Umowy, przy czym faktura obejmować będzie wszystkie Transakcje dokonane wszystkimi Kartami w umówionym okresie. Faktury będą wysyłane w formie elektronicznej na adres e-mail Kupującego określony w **Załączniku nr 1** do Umowy. Do każdej faktury zostanie dołączony wykaz Transakcji, z tytułu których została wystawiona faktura.
- 5.10. Kupujący zobowiązany będzie do zapłaty faktury w terminie określonym w **Załączniku nr 1** do Umowy od daty wystawienia faktury przelewem na rachunek bankowy Castorama podany w treści faktury.
- 5.11. W przypadku opóźnienia w zapłacie za Towary Sprzedający jest uprawniony do wystawienia Kupującemu noty odsetkowej. Kupujący, po otrzymaniu jej, zobowiązany będzie do zapłaty odsetek ustawowych za opóźnienie za każdy dzień opóźnienia.

6. ARTYKUŁ 6 DATA WAŻNOŚCI KARTY

- 6.1. Data ważności Kart podana jest w **Załączniku nr 2** do Umowy. Data ważności Karty może zostać sprawdzona przez Użytkownika w Terminalu. Data ważności Karty może ulec zmianie przez dokonanie zmian w **Załączniku nr 2** do Umowy i podpisanie go przez uprawnionych przedstawicieli obu Stron Umowy..
- 6.2. Bez względu na datę ważności Karty, Karta traci ważność z chwilą jej skutecznego zastrzeżenia zgodnie z art. 8 Umowy lub utraty jej ważności zgodnie z art. 9.2. Umowy.
- 6.3. Bez względu na datę ważności Karty, w przypadku rozwiązania lub wygaśnięcia Umowy przed datą ważności Karty, Karta traci ważność z upływem ostatniego dnia obowiązywania Umowy.

- 6.4.** Po upływie daty ważności Karta jest nieważna i nie jest możliwe dokonanie Transakcji przy jej użyciu.
- 6.5.** W przypadku konieczności wymiany Karty, np. z powodu jej uszkodzenia lub utraty, nowa Karta, po wprowadzeniu odpowiednich zmian w **Załączniku nr 2** do Umowy, zostanie przesłana Kupującemu listem poleconym lub kurierem na adres podany w art. 12.3. Umowy. Data aktywacji nowej Karty zostanie określona zgodnie z art. 3.3. zdanie drugie pkt (ii) Umowy.
- 6.6.** Nowej Karcie, przesłanej Kupującemu zgodnie z art. 6.5 Umowy zostanie przypisany nowy PAN wysłany na nr telefonu określony w **Załączniku nr 2** do Umowy. Zmiana numeru PAN będzie możliwa na zasadach określonych w art. 3.11. Umowy. Data ważności nowej Karty będzie taka sama, jak data ważności Karty dotychczasowej.

7. ARTYKUŁ 7 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA I ODPOWIEDZIALNOŚCI W ZAKRESIE UŻYWANIA KARTY

- 7.1.** Kupujący i Użytkownicy zobowiązani są do:
- 7.1.1.** przechowywania Karty z zachowaniem należytej staranności, w szczególności ochrony Karty przed utratą, zniszczeniem, uszkodzeniem lub kradzieżą;
- 7.1.2.** nieudostępniania Karty osobom nieuprawnionym;
- 7.1.3.** niezwłocznego zawiadomienia Sprzedającego o utracie lub kradzieży Karty w celu zastrzeżenia Karty.
- 7.2.** Kupujący ponosi odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne posługiwanie się wszystkimi wydanymi mu Kartami. Kupujący ponosi odpowiedzialność za Transakcje dokonane przez osoby nieuprawnione, jeżeli nastąpi to z powodu korzystania z Karty przez Kupującego lub Użytkowników niezgodnie z Umową (w tym przez naruszenie obowiązków dotyczących zasad przechowywania lub ochrony Karty lub PAN-u) lub przepisami prawa.
- 7.3.** Kupujący ponosi odpowiedzialność za wszelkie działania lub zaniechania Użytkowników Kart oraz osób trzecich, które weszły w posiadanie Karty lub PAN-u wskutek działania lub zaniechania Użytkownika.

8. ARTYKUŁ 8 BLOKADA KARTY PRZEZ KUPUJĄCEGO LUB UŻYTKOWNIKA

- 8.1.** W przypadku zgubienia lub kradzieży Karty lub telefonu, którego numer przypisany jest do Karty, lub w przypadku podejrzenia zajścia innego zdarzenia mogącego prowadzić do uzyskania przez osobę nieuprawnioną Karty lub PAN-u, Użytkownik lub Kupujący zobowiązany jest niezwłocznie zawiadomić o tym Sprzedającego, który dokona blokady Karty. Zgłoszenia przyjmowane będą w dni robocze w godzinach od 8:30 do 17:00.
- 8.2.** W celu blokady Kart zgłaszający tj. Kupujący bądź Użytkownik, zobowiązany będzie podać nazwę Kupującego, nr telefonu do którego przypisana jest Karta Partnerska, oraz fakultatywnie nr Karty Partnerskiej, którą chce zastrzec.
- 8.3.** Nie podanie danych, o których mowa w art. 8.2. Umowy, uniemożliwia identyfikację Karty i jej blokadę, a zatem Karta, której dotyczyło zgłoszenie będzie nadal aktywna.
- 8.4.** Blokada Karty dokonywana będzie niezwłocznie po dokonaniu skutecznego zgłoszenia.
- 8.5.** Zablokowana Karta przestaje być aktywna. Istnieje możliwość odblokowania Karty przez Kupującego, w przypadku jej odzyskania przez Użytkownika lub Kupującego.
- 8.6.** Kupujący ponosi odpowiedzialność za Transakcje dokonane przy użyciu Karty z podaniem kodu PAN przed zablokowaniem Karty.
- 8.7.** W przypadku utraty Karty Sprzedający wyda w miejsce zablokowanej nową Kartę zgodnie z zasadami określonymi w punktach 6.5 i 6.6 Umowy.

9. ARTYKUŁ 9 BLOKADA KARTY PRZEZ SPRZEDAJĄCEGO

- 9.1.** Sprzedający zastrzega sobie prawo do czasowego zablokowania możliwości dokonywania Transakcji przy użyciu jednej, niektórych lub wszystkich Kart wydanych Kupującemu, w przypadku:

- 9.1.1. zagrożenia niewypłacalnością Kupującego (blokada dotyczy wszystkich Kart);
- 9.1.2. stwierdzenia lub podejrzenia fałszerstwa Karty
- 9.1.3. stwierdzenia lub podejrzenia, że w związku z dokonywaniem Transakcji przy użyciu Karty doszło do popełnienia przestępstwa;
- 9.1.4. nieprzestrzegania przez Kupującego lub użytkowników zasad używania Kart wynikających z Umowy;
- 9.2. W przypadku blokady Karty Sprzedający niezwłocznie zawiadomi o tym Kupującego, podając w takim zawiadomieniu numery zablokowanych Kart oraz powody ich zablokowania.

10. ARTYKUŁ 10 OBOWIĄZYWANIE UMOWY

- 10.1. Umowa została zawarta na czas nieokreślony.
- 10.2. Każda ze Stron jest uprawniona do wypowiedzenia Umowy z zachowaniem jednomiesięcznego okresu wypowiedzenia.
- 10.3. Sprzedający uprawniony jest do rozwiązania Umowy ze skutkiem natychmiastowym, w następujących przypadkach:
 - 10.3.1. opóźnienia w zapłacie co najmniej jednej faktury wystawionej w związku z Transakcją dokonaną w ramach Umowy przekraczającego 14 (czternaście) dni, na kwotę stanowiącą łącznie co najmniej 10 % (dziesięć procent) Limitu;
 - 10.3.2. zagrożenia niewypłacalnością Kupującego;
 - 10.3.3. stwierdzenia lub podejrzenia fałszerstwa Karty;
 - 10.3.4. stwierdzenia lub podejrzenia, że w związku z dokonywaniem Transakcji przy użyciu Karty doszło lub może dojść do popełnienia przestępstwa;
- 10.4. Umowa może być rozwiązana w każdym czasie za porozumieniem Stron.
- 10.5. Dla uniknięcia wątpliwości, Kupujący ponosi odpowiedzialność za wszystkie Transakcje dokonane przy użyciu Kart przed datą wygaśnięcia lub rozwiązania Umowy, także gdy termin zapłaty faktur wystawionych w związku z takimi Transakcjami przypadać będzie po dacie rozwiązania lub wygaśnięcia Umowy.

11. ARTYKUŁ 11 INFORMACJE POUFNE

- 11.1. Dla celów Umowy, wyrażenie „**Informacje Poufne**” oznacza wszystkie informacje udostępnione w ramach współpracy podjętej na podstawie Umowy o charakterze gospodarczym, technicznym, finansowym, operacyjnym, administracyjnym i innym dotyczące którejkolwiek ze Stron uzyskane w formie pisemnej, ustnej lub utrwalonej w inny sposób (elektroniczny, na dyskietkach, twardym dysku, itp.), w których posiadanie Strony weszły w związku z podpisaniem Umowy, z wyłączeniem informacji dostępnych publicznie.
- 11.2. Strony uznają potrzebę wzajemnej wymiany Informacji Poufnych – o ile jest to dopuszczone przez bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa, w trybie i na warunkach określonych w Umowie i zgadzają się na ujawnianie pomiędzy sobą Informacji Poufnych w celu podjęcia działań przewidzianych w Umowie.
- 11.3. Strony zobowiązują się zachować w tajemnicy Informacje Poufne oraz powstrzymać się przed używaniem Informacji Poufnych do celów innych niż te, dla których zostały one pierwotnie przekazane, jak również nie przekazywać żadnej z Informacji Poufnych jakiegokolwiek osobie trzeciej.
- 11.4. Postanowienia dotyczące zachowania poufności wynikające z Umowy nie obowiązują:
 - 11.4.1. gdy ich zastosowanie skutkowałoby dla Stron uniemożliwieniem im ujawnienia informacji wymaganych przez obowiązujące przepisy prawa, włączając przepisy wydane w należyтым trybie przez odpowiednio umocowane organy administracji, na podstawie wykonalnego orzeczenia sądowego lub wykonalnej decyzji administracyjnej;

- 11.4.2.** gdy ujawnienie Informacji Poufnych przez Stronę nastąpi w trakcie postępowania sądowego, sądowo-administracyjnego lub administracyjnego w zakresie niezbędnym do należytej ochrony praw takiej Strony;
- 11.4.3.** względem doradców prawnych, finansowych, biznesowych, biegłych rewidentów, księgowych i innych doradców Stron, a także ich podwykonawców i konsultantów, którzy podlegają obowiązkowi zachowania poufności, z zastrzeżeniem, że Strona ujawniająca daną Informację Poufną osobom, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, odpowiada za ich działania, jak za swoje własne;
- 11.4.4.** w związku ze sporem, rozbieżnością lub postępowaniem sądowym pomiędzy Stronami, obejmującym Informacje Poufne – przy czym Strona ujawniająca podejmie działania w celu ograniczenia zakresu ujawnienia Informacji Poufnych do celów związanych z takim postępowaniem;
- 11.4.5.** w stosunku do informacji powszechnie dostępnych lub podanych do publicznej wiadomości w inny sposób niż skutek naruszenia postanowień Umowy.
- 11.5.** Zobowiązanie do zachowania poufności obowiązuje począwszy od daty zawarcia Umowy i nie jest ograniczone terminem.

12. ARTYKUŁ 12 ZAWIADOMIENIA

- 12.1.** Jeżeli Strony nie ustaliły inaczej, wszelkie zawiadomienia jednej Strony Umowy przez drugą Stronę będą uważane za prawidłowo przekazane, jeżeli zostaną sporządzone w formie pisemnej i doręczone osobiście za potwierdzeniem odbioru, za pośrednictwem listu poleconego z potwierdzeniem odbioru lub poczty kurierskiej. Zawiadomienia w sprawach bieżących mogą być również dokonywane pocztą elektroniczną. Zawiadomienie przesłane pocztą elektroniczną uważane będzie za doręczone następnego dnia po jego wysłaniu.
- 12.2.** Powyższe nie uchybia powoływaniu się przez adresata zawiadomienia na otrzymanie zawiadomienia niezależnie od tego, czy dochowano powyższych wymogów, pod warunkiem, że nastąpiło ono w formie pisemnej (pocztą elektroniczną również uważa się za formę pisemną), oraz powoływaniu się przez nadawcę na doręczenie zawiadomienia, jeżeli adresat przyzna jego otrzymanie.
- 12.3.** Doręczenia będą dokonywane do osób wymienionych w **Załączniku 1** pod następujące adresy:

Sprzedający

Castorama Polska Sp. z o.o.

ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa

Kupujący

MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ

ul. Mikołaja Reja 2a, 47-224 KĘDZIERZYN-KOŹŁE

13. ARTYKUŁ 13 PRAWO WŁAŚCIWE. ROZSTRZYGANIE SPORÓW

- 13.1.** Umowa podlega przepisom prawa polskiego i zgodnie z nimi będzie interpretowana.
- 13.2.** Spory, jakie mogą wyniknąć między Stronami w związku z zawarciem i wykonywaniem Umowy, będą rozstrzygane przede wszystkim w trybie polubownym, wobec czego Strony zobowiązują się dążyć w dobrej wierze do zakończenia wszelkich sporów między nimi ugodą, uwzględniającą cel Umowy, z równym poszanowaniem zasługujących na ochronę interesów Stron. Jeżeli zakończenie sporu na tych zasadach okaże się niemożliwe w terminie miesiąca od jego wystąpienia (zawiadomienia o nim drugiej Strony), spór zostanie rozstrzygnięty przez sąd powszechny w Warszawie właściwy ze względu na adres siedziby Sprzedającego.

14. ARTYKUŁ 14 CESJA

- 14.1.** Przeniesienie praw wynikających z Umowy na osobę trzecią wymaga zgody drugiej Strony Umowy wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem, że Sprzedający uprawniony jest do 1) dokonania bez zgody Kupującego cesji wymagalnych wierzytelności wobec Kupującego 2) przeniesienia bez zgody Kupującego uprawnień i zobowiązań wynikających z Umowy na faktora (podmiot świadczących usługi faktoringowe na rzecz Sprzedającego).

15. ARTYKUŁ 15 OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

- 15.1.** Strony niniejszym oświadczają, iż stosują się do przepisów dotyczących ochrony danych osobowych, w szczególności przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „**RODO**”) oraz ustawy z dnia 10 maja 2018 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. poz. 1000), a także wszelkich przepisów wykonawczych wydanych na podstawie powyższych aktów prawnych, które znajdują zastosowanie do przetwarzania danych, i podejmą konieczne techniczne i organizacyjne działania celem ochrony danych osobowych.
- 15.2.** W związku z zawarciem i realizacją niniejszej umowy, Castorama Polska spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie (02-255) przy ul. Krakowiaków 78 jest administratorem danych osób działających w imieniu Kupującego dla realizacji przedmiotu Umowy.
- 15.3.** Castorama Polska sp. z o.o. wyznaczyła Inspektora ochrony danych, z którym można kontaktować się pod adresem pocztowym siedziby, elektronicznie poprzez adres e-mail: inspektor.ochrony.danych@castorama.pl lub poprzez formularz kontaktowy dostępny na stronie Internetowej www.castorama.pl, we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych osobowych.
- 15.4.** Castorama Polska sp. z o.o. będzie wykorzystywała dane osób działających w imieniu Kupującego na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO, tj. uzasadnionego interesu administratora, którym jest realizacja Umowy. Dane będą przetwarzane w celu przekazania Kart, wysyłki Kart, sporządzenia protokołu odbioru Kart, potwierdzenia e-mailowego odbioru Kart, blokady wybranej Karty. Dane osobowe będą przetwarzane w czasie trwania niniejszej umowy.
- 15.5.** Castorama Polska może przekazywać dane podmiotom przetwarzającym je na jej zlecenie, w tym archiwizującym dokumenty, podmiotom zajmującym się niszczeniem dokumentów, dostawcą usług IT.
- 15.6.** Osoby działające w imieniu Kupującego, mają prawo żądania dostępu do danych, sprostowania, usunięcia, przenoszenia danych lub ograniczenia ich przetwarzania. W celu realizacji jednego z uprawnień należy skontaktować się z Inspektorem ochrony danych, za pomocą jednej z form kontaktu wskazanej w punkcie 15.3. powyżej.
- 15.7.** W przypadku podejrzenia, że przetwarzając dane osobowe naruszono przepisy RODO, Kupującemu i osobom działającym w jego imieniu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- 15.8.** Strony oświadczają, że dane pracowników, współpracowników i reprezentantów Stron udostępnione w Umowie lub związku z jej zawarciem i wykonywaniem, w tym przed podpisaniem Umowy, przekazywane są w ramach prawnie uzasadnionego interesu Stron, celem wykonania Umowy. Przekazywane dane mogą obejmować: imię nazwisko, zajmowane stanowisko, kwalifikacje i uprawnienia, adres poczty elektronicznej lub numer telefonu albo inne dane teleadresowe niezbędne do komunikacji elektronicznej. Każda ze Stron otrzymujących dane osobowe od drugiej Strony będzie administratorem powyższych danych. Strona udostępniająca dane osobowe zobowiązuje się przekazać zainteresowanym osobom dotyczące drugiej Strony informacje, o których mowa w art. 14 Rozporządzenia RODO. W związku z tym, Kupujący jest zobowiązany do przekazania informacji z punktów 15.2. – 15.7. powyżej swoim pracownikom, współpracownikom i reprezentantom, których dane zostały udostępnione w związku z zawarciem lub wykonaniem Umowy.

- 15.9.** W związku z realizacją Umowy, Sprzedający będzie przetwarzał dane osobowe Użytkowników, które Kupujący udostępni Sprzedającemu na podstawie uzasadnionego interesu Stron, którym jest realizacja przedmiotu Umowy. Dane zostaną udostępnione w celu wykonania przedmiotu Umowy, w tym zwłaszcza obsługi Kart. W związku z tym, zgodnie z art. 14 RODO, Kupujący zobowiązuje się do przekazania Użytkownikom klauzuli informacyjnej z **Załącznika nr 3** do Umowy.
- 15.10.** Strony oświadczają, że dane pracowników, współpracowników i reprezentantów Stron udostępnione w Umowie lub związku z jej zawarciem i wykonywaniem, w tym przed podpisaniem Umowy, przekazywane są w ramach prawnie uzasadnionego interesu Stron, celem wykonania Umowy. Przekazywane dane mogą obejmować: imię nazwisko, zajmowane stanowisko, kwalifikacje i uprawnienia, adres poczty elektronicznej lub numer telefonu albo inne dane teleadresowe niezbędne do komunikacji elektronicznej. Każda ze Stron otrzymujących dane osobowe od drugiej Strony będzie administratorem powyższych danych. Strona udostępniająca dane osobowe zobowiązuje się przekazać zainteresowanym osobom dotyczące drugiej Strony informacje, o których mowa w art. 14 Rozporządzenia RODO.
- 16. ARTYKUŁ 16 POSTANOWIENIA KOŃCOWE**
- 16.1.** Umowa zostaje zawarta w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
- 16.2.** Wszelkie zmiany Umowy, jej wypowiedzenie i rozwiązanie wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
- 16.3.** W przypadku, gdy którekolwiek z postanowień Umowy stanie się sprzeczne z prawem, nieważne lub bezskuteczne (lub za takie zostanie uznane), nie będzie to odnosić skutku dla prawidłowości prawnej, ważności ani skuteczności pozostałych jej postanowień.
- 16.4.** Umowa została podpisana w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
- 16.5.** Załączniki do Umowy stanowią jej integralną część. Do Umowy dołączono następujące Załączniki:

Załącznik nr 1 Dane kontaktowe Stron

Załącznik nr 2 Wykaz Kart przekazanych Kupującemu i przypisanych do nich numerów telefonów komórkowych oraz dat ważności Kart.

Załącznik nr 3 Klauzula informacyjna dla Użytkowników Kart.

Załącznik nr 4 Pełnomocnictwo Nabywcy.

Sprzedający

Mateusz Dąbniński
Dyrektor Działu Skarbu

CASTORAMA POLSKA
Sp. z o.o.
ul. Krakowskie 78, 07-115 Włocławek
tel. (22) 57 53 100, fax (22) 57 53 200
REGON: 010817159
NIP: 526 10 09 959

Kupujący

DYREKTOR
Miejskiego Ośrodka Pomocy
Społecznej w Kędzierzynie-Koźlu

Danuta Ceglarek

MIEJSKI OŚRODEK
POMOCY SPOŁECZNEJ
ul. M. Reja 2a, 47-224 Kędzierzyn-Koźle
tel. / fax 77 483 59 49
tel. 77 483 48 48, 77 483 77 23

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MIEJSKIEGO OŚRODKA
POMOCY SPOŁECZNEJ
Agnieszka Morełowska

RADCA PRAWNY
Aleksandra Ptak - Kurek
OP - 791 / 2006

Umowa Ramowa Sprzedaży z
odroczonym terminem
płatności

Nr Umowy:

KP1545/2020

Dane Kupującego - Odbiorca

Nazwa: MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ

NIP: 7491298052

Nr Kontrahenta: 1545

Dane adresowe

Ulica: Mikołaja Reja 2a

Kod pocztowy: 47-224 Miasto: KĘDZIERZYN-KOŹLE

Kraj: POLSKA

e-mail (dla faktur): mops-mopskkozle.pl

Osoby kontaktowe:

Telefony: 774813864

e-mail:

j.mach@mops-kkozle.pl

Dane Kupującego - Nabywca

Nazwa: GMINA KĘDZIERZYN-KOŹLE

NIP: 7492055601

Dane adresowe

Ulica: PIRAMOWICZA 32

Kod pocztowy: 47-200 Miasto: KĘDZIERZYN-KOŹLE

Kraj: POLSKA

inny):

Dane bankowe Kupującego

Bank: PKO BP SA

Nr rachunku PLN: 54 1020 3714 0000 4802 0007 6075

liczba znaków: 2 4 4 4 4 4 4

Bank 2:

Nr rachunku 2:

Bank 3:

Nr rachunku 3:

Warunki Umowy

Limit ogólny: PLN

Termin odroczenia: 7 dni

Liczba kart: 7 sztuk

Częstotliwość wystawiania FV: 4/miesiąc

Dane Sprzedającego

Nazwa: Castorama Polska sp. z o. o.

NIP: 5261009959

Dane adresowe

Ulica: Krakowiaków 78

Kod pocztowy: 02-255

Miasto: Warszawa

Kraj: Polska

Telefon: (22) 575-31-00

e-mail faktur: Partner@Castorama.pl

Osoba kontaktowa:

Telefon: (22) 575-31-77

(22) 575-34-20

Mateusz Dembiński

Dyrektor Działu Skarbu

CASTORAMA POLSKA
Sp. z o.o.
ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
tel. (22) 57 53 100, fax (22) 57 53 200
REGON: 140817199
NIP: 526 100 9959

Załącznik 2

Limity Kart
i nr Telefonów użytkowników

Nr Umowy

KP1545/2020

Suma limitów kart:

17 500.00

Lp.
1
2
3
4
5
6
7

Mateusz Dembiński

Dyrektor Działu Skarbu

CASTORANA POLSKA
Sp. z o.o.
ul. Krakowiaków 73, 02-253 Warszawa
tel. (22) 57 53 100, fax (22) 57 53 200
REGON: 010817199
NIP: 526 10 09 930

22

KLAUZULA INFORMACYJNA DLA UŻYTKOWNIKA KARTY

W związku z korzystaniem przez Panią/Pana z karty partnerskiej, umożliwiającej realizację zakupów z odroczonym terminem płatności, którą wydał Pani/Panu pracodawca, przekazał on Pani/Pana numer telefonu do **Castorama Polska spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** z siedzibą w Warszawie (02-255) przy ul. Krakowiaków 78. W związku z tym Castorama Polska jest administratorem Pani/Pana danych osobowych takich jak numer telefonu, który jest jednocześnie numerem użytkownika karty, informacji o podmiocie zatrudniającym, który zlecił wydanie karty, informacji o transakcjach dokonywanych za pomocą karty oraz saldzie karty.

Castorama Polska sp. z o.o. wyznaczyła Inspektora ochrony danych, z którym można kontaktować się pod adresem pocztowym siedziby, elektronicznie poprzez adres e-mail: inspektor.ochrony.danych@castorama.pl lub poprzez formularz kontaktowy dostępny na stronie Internetowej www.castorama.pl, we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych osobowych.

Castorama Polska sp. z o.o. będzie wykorzystywała Pani/Pana dane wskazane powyżej na podstawie art. 6 ust. lit. f RODO, tj. prawnie uzasadnionego interesu administratora, którym jest realizacja umowy zawartej z Pani/Pana podmiotem zatrudniającym w przedmiocie obsługi karty. Dane osobowe użytkowników karty będą wykorzystywane przez Castorama Polska w celu obsługi karty, w tym zwłaszcza ewentualnych zgłoszeń o zgubieniu lub kradzieży karty, blokady karty. Pani/Pana dane będą wykorzystywane przez Castorama Polska w czasie, w którym będzie Pani/Pan użytkownikiem karty oraz do momentu przedawnienia ewentualnych roszczeń.

Castorama Polska może przekazywać dane podmiotom przetwarzającym je na jej zlecenie, w tym dostawcą usług IT.

Przysługuje Pani/Panu prawo żądania dostępu do danych, sprostowania, usunięcia, przenoszenia danych lub ograniczenia ich przetwarzania. W celu realizacji jednego z uprawnień należy skontaktować się z Inspektorem ochrony danych, za pomocą jednej z form kontaktu wskazanej powyżej.

W przypadku podejrzenia, że przetwarzając dane osobowe naruszono przepisy RODO, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.